



Encalladura y Derrame de Petróleo de la Barcaza "Morris J. Berman, San Juan, Puerto Rico

Proyecto de Plan de Restauración y Evaluación Ambiental

Antecedentes del Incidente

El 7 de enero de 1994, la barcaza llamada Morris J. Berman se encalló en un arrecife cerca de Punta Escambrón, derramando cerca de 800,000 galones de petróleo combustible en las aguas de la costa cercana a San Juan. Como a la semana, ocurrió un segundo derrame de casi 125,000 galones de una mezcla de petróleo y agua durante las operaciones de remolque y hundimiento y después de esto. El petróleo se esparció por la costa norte de Puerto Rico, dañando recursos a lo largo de la línea costera y afectando su uso por un tiempo prolongado.

El arreglo acordado el 28 de diciembre de 2000 entre el Gobierno Federal, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico y los responsables del derrame de petróleo solucionó las reclamaciones por daños a los recursos naturales. El arreglo incluía \$9,688,563 para proyectos de restauración compensatoria. Estos fondos deben utilizarse para restaurar daños clasificados en tres categorías: los daños relacionados con la encalladura que se causaron a los arrecifes, la pérdida del disfrute del recreo en las playas y la pérdida del uso de los recursos del Centro Nacional Histórico. La Administración Nacional de los Océanos y de la Atmósfera (NOAA), el Servicio Nacional de Parques y el Departamento de Recursos Naturales y Ambientales de Puerto Rico son los fiduciarios de los recursos naturales de este incidente. Ellos han identificado posibles proyectos para atender los daños con el propósito de cumplir con su deber de planificar e implementar la restauración utilizando los fondos del arreglo.

Disponibilidad del Proyecto del Plan

Los Fiduciarios redactaron el Proyecto del Plan de Restauración y Evaluación Ambiental (el "Proyecto del Plan") y ahora quieren brindarle al público oportunidades para revisarlo y hacer comentarios al respecto. Los que quieran más información sobre los proyectos deben consultar el Proyecto del Plan. Las copias electrónicas del mismo se pueden bajar de este sitio WEB: <http://www.darrp.noaa.gov/berman/>. Por otra parte, llame al 787-729-6777 o escriba a:

Zona Histórica Nacional de San Juan
calle Norzagaray, no.501
Viejo San Juan, Puerto Rico 00901

Proyectos Propuestos de Restauración

Los Fiduciarios identificaron y evaluaron numerosas alternativas y proyectos de restauración clasificados por categorías de daños. Los Fiduciarios proponen implementar los proyectos y alternativas de restauración identificados más abajo para compensarle al público los daños a los recursos y las pérdidas de las funciones de los recursos. Se aconseja al público que ofrezca sus comentarios sobre los proyectos y alternativas propuestos y que recomiende otros proyectos de restauración o alternativas de restauración que se enfoquen en tres tipos de daños:

- **Daños a los Arrecifes**
 - Construcción del Hábitat del Arrecife Modular
 - Compra de Recursos Equivalentes a los Pérdidos
 - Restauración de Hierbas Marinas
- **Pérdida del Disfrute del Recreo en las Playas**
 - Compra de Terrenos para la Conservación
- **Uso Disminuido de los Recursos de la Zona Histórica Nacional de San Juan**
 - Mejoramiento y Extensión del Paseo de la Costa
 - Restauración de Batería Flotante de El Morro
 - Limpieza y Estabilización de los Muros Exteriores de los Sitios Históricos

